

Księga Jeremiasza

Rozdział 12

12:1	G1342 A-NSM Δίκαιος Dikaios	G1510 V-PAI-2S εἶ, ei,	- N-VSM ἦ, ἦ, hi, hi,	G3754 CONJ ὅτι hoti	G626 V-FMI-1S ἀπολογήσομαι apologesomai	G4314 PREP πρὸς pros	G4771 P-AS σέ, se,	G4133 ADV πλήν plen	G2917 N-APN κρίματα krimata	
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
G2980 V-FAI-1S λαλήσω laleso	G4314 PREP πρὸς pros	G4771 P-AS σέ· se;	G5100 I-ASN τί ti	G3754 CONJ ὅτι hoti	G3598 N-NSF ὁδὸς hodos	G765 A-GPM ἀσεβῶν asebon	G2137 V-PMI-3S εὐοδοῦται, euodutai,	- V-AAI-3P εὐθνήσαν euthnesan	G3956 A-NPM πάντες pantes	
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
G3588 T-NPM οἱ hoi	G114 V-PAPNP ἀθετοῦντες athetuntes	- N-APN ἀθετήματα; athetemata;	12:2	G5452 V-AAI-2S ἐφύτευσας efyteusas	G846 D-APM αὐτοὺς autus	G2532 CONJ καὶ kai	G4492 V-AAI-3P ἐρριζώθησαν, erridzothesan,	- V-AAI-3P ἐτεκνοποίησαν eteknopoiesan		
	-	-		-	-	-	-	-		
G2532 CONJ καὶ kai	G4160 V-AAI-3P ἐποίησαν epoiesan	G2590 N-ASM καρπὸν· karpon;	G1451 ADV ἐγγὺς engys	G1510 V-PAI-2S εἶ ei	G4771 P-NS σὺ sy	G3588 T-GSN τοῦ tu	G4750 N-GSN στόματος stomatos	G846 D-GPM αὐτῶν auton	G2532 CONJ καὶ kai	
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
G4206 ADV πόρρω porro	G575 PREP ἀπὸ apo	G3588 T-GPM τῶν ton	G3510 N-GPM νεφρῶν nefron	G846 D-GPM αὐτῶν. auton.	12:3	G2532 CONJ καὶ kai	G4771 P-NS σύ, sy,	- N-VSM ἦ, ἦ, hi, hi,	G1097 V-PAI-2S γινώσκεις ginoskeis	G1473 P-AS με, me,
	-	-	-	-		-	-	-	-	
G1381 V-RAI-2S δεδοκίμακας dedokimakas	G3588 T-ASF τὴν ten	G2588 N-ASF καρδίαν kardian	G1473 P-GS μου mu	G1726 PREP ἐναντίον enantion	G4771 P-GS σου· su;	G48 V-AAD-2S ἄγνισον hagnison	G846 D-APM αὐτοὺς autus	G1519 PREP εἰς eis	G2250 N-ASF ἡμέραν hemeran	
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
G4967 N-GSF σφαγῆς sfages	G846 D-GPM αὐτῶν. auton.	12:4	G2193 CONJ ἕως heos	G4218 ADV πότε pote	G3996 V-FAI-3S πενθήσει penthesei	G3588 T-NSF ἡ he	G1065 N-NSF γῆ ge	G2532 CONJ καὶ kai	G3956 A-NSM πᾶς pas	G3588 T-NSM ὁ ho
	-		-	-	-	-	-	-	-	-
G5528 N-NSM χόρτος chortos	G3588 T-GSM τοῦ tu	G68 N-GSM ἀγροῦ agru	G3583 V-FPI-3S ξηρανθήσεται kseranthesetai	G575 PREP ἀπὸ apo	G2549 N-GSF κακίας kakias	G3588 T-GPM τῶν ton	G2730 V-PAPGP κατοικοῦντων katoikunton	G1722 PREP ἐν en	G846 D-DSF αὐτῇ; aute;	
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
G853 V-API-3P ἠφανίσθησαν efanisthesan	G2934 N-NPN κτῆνη ktene	G2532 CONJ καὶ kai	G4071 N-NPN πετεινά, peteina,	G3754 CONJ ὅτι hoti	G2036 V-AAI-3P εἶπαν eipan	G3364 ADV Οὐκ Uk	G3708 V-FMI-3S ὀψεται opsetai	G3588 T-NSM ὁ ho	G2316 N-NSM θεὸς theos	
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
G3598 N-APF ὁδοὺς hodus	G1473 P-GP ἡμῶν. hemon.	12:5	G4771 P-GS σοῦ su	G3588 T-NPM οἱ hoi	G4228 N-NPM πόδες podes	G5143 V-PAI-3P τρέχουσιν trechusin	G2532 CONJ καὶ kai	G1590 V-PAI-3P ἐκλύουσιν ekluusin	G4771 P-AS σε· se;	G4459 ADV πῶς pos
	-		-	-	-	-	-	-	-	-
G3903 V-AAS-3S παρασκευάση paraskeuase	G1909 PREP ἐφ’ ef’	G2462 N-DPM ἵπποις; hippois;	G2532 CONJ καὶ kai	G1722 PREP ἐν en	G1065 N-DSF γῆ ge	G1515 N-GSF εἰρήνης eirenes	G4771 P-NS σὺ sy	G3982 V-RAI-2S πέποιθας· pepoithas;	G4459 ADV πῶς pos	

G4160 V-FAI-3S ποιήσεις poieseis	G1722 PREP ἐν en	– N-DSN φρυάγματι fryagmati	G3588 T-GSM τοῦ tu	G2446 N-GSM Ιορδάνου; Iordanu;	12:6	G3754 CONJ ὅτι hoti	G2532 ADV καὶ kai	G3588 T-NPM οἱ hoi	G80 N-NPM ἀδελφοί adelfoi	
G4771 P-GS σου su	G2532 CONJ καὶ kai	G3588 T-NSM ὁ ho	G3624 N-NSM οἶκος oikos	G3588 T-GSM τοῦ tu	G3962 N-GSM πατρός patros	G4771 P-GS σου, su,	G2532 CONJ καὶ kai	G3778 D-NPM οὗτοι hutoi	G114 V-AAI-3P ἠθέτησάν ethetsan	G4771 P-AS σε, se,
G2532 CONJ καὶ kai	G846 D-NPM αὐτοὶ autoi	G994 V-AAI-3P ἐβόησαν, eboesan,	G1537 PREP ἐκ ek	G3588 T-GPM τῶν ton	G3694 PREP ὀπίσω opiso	G4771 P-GS σου su	G1996 V-API-3P ἐπισυνήχθησαν· episynechthesan;	G3165 ADV μὴ me	G4100 V-AAS-2S πιστεύσης pisteuses	
G1722 PREP ἐν en	G846 D-DPM αὐτοῖς, autois,	G3754 CONJ ὅτι hoti	G2980 V-FAI-3P λαλήσουσιν lalesusin	G4314 PREP πρὸς pros	G4771 P-AS σέ se	G2570 A-APN καλά. kala.	12:7	G1459 V-RAI-1S Ἐγκαταλέλοιπα Enkataleloipa	G3588 T-ASM τὸν ton	
G3624 N-ASM οἶκόν oikon	G1473 P-GS μου, mu,	G863 V-AAI-1S ἀφῆκα afeka	G3588 T-ASF τὴν ten	G2817 N-ASF κληρονομίαν kleronomian	G1473 P-GS μου, mu,	G1325 V-AAI-1S ἔδωκα edoka	G3588 T-ASF τὴν ten	G25 V-RMPAS ἠγαπημένην egapemenen		
G5590 N-ASF ψυχὴν psychen	G1473 P-GS μου mu	G1519 PREP εἰς eis	G5495 N-APF χεῖρας cheiras	G2190 N-GPM ἐχθρῶν echthron	G846 D-GSF αὐτῆς. autes.	12:8	G1096 V-API-3S ἐγενήθη egenethe	G3588 T-NSF ἡ he	G2817 N-NSF κληρονομία kleronomia	
G1473 P-GS μου mu	G1473 P-DS ἐμοὶ emoi	G3739 CONJ ὥς hos	G3023 N-NSM λέων leon	G1722 PREP ἐν en	– N-DSM δρυμῷ· drymo;	G1325 V-AAI-3S ἔδωκεν edoken	G1909 PREP ἐπ’ ep’	G1473 P-AS ἐμέ eme	G3588 T-ASF τὴν ten	G5456 N-ASF φωνήν fonen
G846 D-GSF αὐτῆς, autes,	G1223 PREP διὰ dia	G3778 D-ASN τοῦτο tuto	G3404 V-AAI-1S ἐμίσησα emisesa	G846 D-ASF αὐτήν. auten.	12:9	G3165 ADV μὴ me	G4693 N-NSN σπήλαιον spelaion	– N-NSM υἱαίνης hyaines	G3588 T-NSF ἡ he	
G2817 N-NSF κληρονομία kleronomia	G1473 P-GS μου mu	G1473 P-DS ἐμοὶ emoi	G2228 CONJ ἢ e	G4693 N-NSN σπήλαιον spelaion	G2945 N-DSM κύκλω kyklo	G846 D-GSF αὐτῆς; autes;	– V-AAD-2P βαδίσατε badisate	G4863 V-AAD-2P συναγάγετε synagagete	G3956 A-APN πάντα panta	
G3588 T-APN τὰ ta	G2342 N-APN θηρία theria	G3588 T-GSM τοῦ tu	G68 N-GSM ἀγροῦ, agru,	G2532 CONJ καὶ kai	G2064 V-AAD-3P ἐλθέτωσαν elthetosan	G3588 T-GSN τοῦ tu	G2068 V-AAN φαγεῖν fagein	G846 D-ASF αὐτήν. auten.	12:10	
G4166 N-NPM ποιμένες poimenes	G4183 A-NPM πολλοὶ polloi	G1311 V-AAI-3P διέφθειραν dieftheiran	G3588 T-ASM τὸν ton	G290 N-ASM ἀμπελῶνά ampelona	G1473 P-GS μου, mu,	G3435 V-AAI-3P ἐμόλυναν emolynan	G3588 T-ASF τὴν ten	G3310 N-ASF μερίδα merida	G1473 P-GS μου, mu,	
G1325 V-AAI-3P ἔδωκαν edokan	G3310 N-ASF μερίδα merida	G1938 A-ASF ἐπιθυμητὴν epithymeten	G1473 P-GS μου mu	G1519 PREP εἰς eis	G2048 N-ASF ἐρημον eremon	– A-ASF ἄβατον· abatou;	12:11	G5087 V-API-3S ἐτέθη etethe	G1519 PREP εἰς eis	
G854 N-ASM ἀφανισμόν afanison	G684 N-GSF ἀπωλείας, apoleias,	G1223 PREP δι’ di’	G1473 P-AS ἐμέ eme	G854 N-DSM ἀφανισμό afanismo	G853 V-API-3S ἠφανίσθη efanisthe	G3956 A-NSF πᾶσα pasa	G3588 T-NSF ἡ he	G1065 N-NSF γῆ, ge,	G3754 CONJ ὅτι hoti	

G3364 ADV οὐκ uk —	G1510 V-PAI-3S ἔστιν estin —	G435 N-NSM ἀνὴρ aner —	G5087 V-PMPNS τιθέμενος tithemenos —	G1722 PREP ἐν en —	G2588 N-DSF καρδιά. kardia. —	12:12	G1909 PREP ἐπὶ epi —	G3956 A-ASF πᾶσαν pasan —	— N-ASF διεκβολήν diekbolen —	
G1722 PREP ἐν en —	G3588 T-DSF τῇ te —	G2048 N-DSF ἐρήμω eremo —	G2064 V-AAI-3P ἦλθον elthon —	G5003 V-PAPNP ταλαιπωροῦντες, talaiporuntes, —	G3754 CONJ ὅτι hoti —	G3162 N-NSF μάχαιρα machaira —	G3588 T-GSM τοῦ tu —	— N-GSM יהוה JHWH —		
G2719 V-FMI-3S καταφάγεται katafagetai —	G575 PREP ἀπ’ ap’ —	G206 A-GSM ἄκρου akru —	G3588 T-GSF τῆς tes —	G1065 N-GSF γῆς ges —	G2193 PREP ἕως heos —	G206 A-GSM ἄκρου akru —	G3588 T-GSF τῆς tes —	G1065 N-GSF γῆς, ges, —	G3364 ADV οὐκ uk —	
G1510 V-PAI-3S ἔστιν estin —	G1515 N-NSF εἰρήνῃ eirene —	G3956 A-DSF πάσῃ pase —	G4561 N-DSF σαρκί. sarki. —	12:13	G4687 V-AAD-2P σπεύρατε speirate —	— N-APM πυροὺς pyrus —	G2532 CONJ καὶ kai —	G173 N-APF ἀκάνθας akanthas —	G2325 V-AAD-2P θερίσατε· therisate; —	
G3588 T-NPM οἱ hoi —	G2819 N-NPM κληροὶ kleroi —	G846 D-GPM αὐτῶν auton —	G3364 ADV οὐκ uk —	G5623 V-FAI-3P ὠφελήσουσιν ofelesusin —	G846 D-APM αὐτούς· autus; —	G153 V-APD-2P αἰσχύνητε aischynthete —	G575 PREP ἀπὸ apo —	G2746 N-GSF καυχήσεως kaucheseos —		
G4771 P-GP ὑμῶν, hymon, —	G575 PREP ἀπὸ apo —	G3680 N-GSM ὀνειδισμού oneidismu —	G1725 PREP ἐναντι enanti —	— N-GSM יהוה. JHWH. —	12:14	G3754 CONJ Ὅτι Hoti —	G3592 D-APN τάδε tade —	G3004 V-PAI-3S λέγει legei —	— N-NSM יהוה JHWH —	G4012 PREP περὶ peri —
G3956 A-GPM πάντων panton —	G3588 T-GPM τῶν ton —	G1069 N-GPM γειτόνων geitonon —	G3588 T-GPM τῶν ton —	G4190 A-GPM πονηρῶν poneron —	G3588 T-GPM τῶν ton —	G680 V-PMPGP ἀπτομένων haptomenon —	G3588 T-GSF τῆς tes —	G2817 N-GSF κληρονομίας kleronomias —	G1473 P-GS μου, mu, —	
G3739 R-GSF ἥς hes —	G3307 V-AAI-1S ἐμέρισα emerisa —	G3588 T-DSM τῷ to —	G2992 N-DSM λαῷ lao —	G1473 P-GS μου mu —	G2474 N-PRI Ἰσραηλ Israel —	G2400 INJ Ἰδοὺ Idu —	G1473 P-NS ἐγὼ ego —	G645 V-PAI-1S ἀποσπῶ apospo —	G846 D-APM αὐτούς autus —	G575 PREP ἀπὸ apo —
G3588 T-GSF τῆς tes —	G1065 N-GSF γῆς ges —	G846 D-GPM αὐτῶν auton —	G2532 CONJ καὶ kai —	G3588 T-ASM τὸν ton —	G2455 N-ASM Ἰουδαν Iudan —	G1544 V-FAI-1S ἐκβαλῶ ekbalo —	G1537 PREP ἐκ ek —	G3319 A-GSM μέσου mesu —	G846 D-GPM αὐτῶν. auton. —	12:15
G2532 CONJ καὶ kai —	G1510 V-FMI-3S ἔσται estai —	G3326 PREP μετὰ meta —	G3588 T-ASN τὸ to —	G1544 V-FAN ἐκβαλεῖν ekbalein —	G1473 P-AS με me —	G846 D-APM αὐτούς autus —	G1994 V-FAI-1S ἐπιστρέψω epistrepso —	G2532 CONJ καὶ kai —	G1653 V-FAI-1S ἐλεήσω eleeso —	
G846 D-APM αὐτούς autus —	G2532 CONJ καὶ kai —	G2730 V-FAI-1S κατοικιῶ katoikio —	G846 D-APM αὐτούς autus —	G1538 A-ASM ἕκαστον hekaston —	G1519 PREP εἰς eis —	G3588 T-ASF τὴν ten —	G2817 N-ASF κληρονομίαν kleronomian —	G846 D-GSM αὐτοῦ autu —	G2532 CONJ καὶ kai —	
G1538 A-ASM ἕκαστον hekaston —	G1519 PREP εἰς eis —	G3588 T-ASF τὴν ten —	G1065 N-ASF γῆν gen —	G846 D-GSM αὐτοῦ. autu. —	12:16	G2532 CONJ καὶ kai —	G1510 V-FMI-3S ἔσται estai —	G1437 CONJ ἐάν ean —	G3129 V-AAPNP μαθόντες mathontes —	

G3129 V-AAS-3P μάθωσιν mathosin	G3588 T-ASF τήν ten	G3598 N-ASF ὁδὸν hodon	G3588 T-GSM τοῦ tu	G2992 N-GSM λαοῦ lau	G1473 P-GS μου mu	G3588 T-GSN τοῦ tu	G3660 V-PAN ὀμνύειν omnyein	G3588 T-DSN τῷ to	G3686 N-DSN ὀνόματί onomati
G1473 P-GS μου mu	G2198 V-PAI-3S Ζῆ Ze	N-NSM ἦν, ἦν, hēn, hēn,	G2531 ADV καθὼς kathos	G1321 V-AAI-3P ἐδίδασαν edidaksan	G3588 T-ASM τὸν ton	G2992 N-ASM λαόν laon	G1473 P-GS μου mu	G3660 V-PAN ὀμνύειν omnyein	G3588 T-DSF τῇ te
G896 N-PRI Βααλ, Baal,	G2532 CONJ καὶ kai	G3618 V-FPI-3P οἰκοδομηθήσονται oikodomethesontai	G1722 PREP ἐν en	G3319 A-DSM μέσῳ meso	G3588 T-GSM τοῦ tu	G2992 N-GSM λαοῦ lau	G1473 P-GS μου· mu;	12:17	G1437 CONJ ἐὰν ean
G1161 PRT δὲ de	G3165 ADV μὴ me	G1994 V-AAS-3P ἐπιστρέψωσιν, epistrepsoisin,	G2532 CONJ καὶ kai	G1808 V-FAI-1S ἐξαρῶ eksaro	G3588 T-ASN τὸ to	G1484 N-ASN ἔθνος ethnos	G1565 D-ASN ἐκεῖνο ekeino	N-DSF ἐξάρσει eksarsei	G2532 CONJ καὶ kai
G684 N-DSF ἀπωλεία. apoleia.									

NPI – Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza

Tłumaczenie: Krzysztof Radzinski

Prawa autorskie © 2021 [Kościół Chrześcijan Baptystów w Nowym Dworze Mazowieckim](#).

Udostępnione na licencji [Creative Commons Attribution No Derivatives License 4.0](#).